



**CÓRDOBA**  
**AUTOMOVILISTA**

702

# “Internacional”

Camiones y Tractores

MODELOS 1932

Representante:

**JOSE GIMENEZ MORENO**

**GARAGE CERVANTES**

**Avenida de Cervantes, 16 :=: CORDOBA**

TELEFONO 1909

**Piezas de recambio CHEVROLET**

**Taller de reparaciones**

# CAMIONES DODGE BROTHERS

El más fuerte :-: El que más rinde  
El que más dura :-: El más económico

Representante para Córdoba y su provincia:

**Manuel García de la Plaza**  
Gran Capitán, números 27 y 29 :-: CORDOBA

## LA VASCO NAVARRA

COMPañIA ANONIMA DE SEGUROS

**Domicilio social: Pamplona**

Seguros de accidentes del trabajo. pólizas especiales para los agricultores.

Responsabilidad civil para automóviles, coches, carros, motos, etc.

Seguros individuales de accidentes personales.

SEGUROS DE INCENDIOS Y DE COSECHAS.

### OFICINAS

Inspección General de Andalucía:

**Valeriano Moreno**  
Conde de Gondomar, 1

Delegado General de la Provincia:

**Antonio Areales Colinet**  
CORDOBA

# CORDOBA AUTOMOVILISTA

Año X

Organo del «Córdoba Automovilista Club», Filial del «Automóvil Club de España» y Honorario del «Automóvil Club de Málaga». Diploma de Honor de la I Exposición de la Prensa Técnica

Núm. 202

Oficinas: Morería, 14, pral.

DIRECTOR: FRANCISCO QUESADA TELÉFONO NÚM. 1000

1.º DE JUNIO DE 1932

ADHERIDA A LA ASOCIACION ESPAÑOLA DE LA PRENSA TECNICA

## Los ingenieros buscan el silencio en el automóvil

El ruido ha sido uno de los grandes problemas del ingeniero especializado en automóviles desde los tiempos en que comenzó a inclinarse hacia la estética en el diseño, y mientras el viento silbe y los neumáticos anden harán velocidad sobre el pavimento, probablemente nunca el automóvil será absolutamente silencioso. Por otra parte—dice Mr. J. G. Vicent, vicepresidente de la Packard Motor Company, a cargo de la sección de ingeniería—, los ingenieros jamás terminarán de trabajar para conseguir su objetivo, vale decir, la falta absoluta de ruido.

«Millones de dólares, agrega, han sido gastados en la eliminación de los ruidos que se producen por causas que en ninguna forma afectan al funcionamiento de los coches. La reducción de otros ruidos se ha visto acompañada por una mejor performance o vida más larga para el vehículo. Una de las dificultades encontradas siempre ha sido que al conseguirse eliminar un ruido, se hace perceptible algún otro que antes estuvo oculto. Cuando este segundo ruido finalmente es eliminado, todavía otro se hace sentir. El proceso de eliminación ha dado resultados que creo produce muchísima satisfacción entre el público automovilista.

Al mismo tiempo existe un creciente aumento en la fuerza del motor, el cual en sí presenta un grave problema en lo que respecta al ruido. La tarea de obtener más fuerza habría sido mucho más fácil si la cuestión del ruido no hubiese tenido que ver en ello. Los motores de los coches de carrera y de aeroplanos producen ruido que si se sintiera en un coche casi asustaría al término medio de los automovilistas. Sin embargo, el ruido en un coche de carrera o aeroplano es un factor al cual el ingeniero no necesita hacer mayor caso. En este terreno, lo primero que se considera es el máximo de fuerza y el mínimo de peso.

Los esfuerzos que se han hecho para eliminar el ruido y en otros factores de estética en la ingeniería del automóvil, son buenos indicios de lo que se ha alcanzado a hacer en los detalles básicos de los automóviles. Las cosas principales han sido mejoradas tanto, que el ingeniero puede ahora prestar mayor atención a detalles tales como el ruido y la belleza. Esto no quiere decir que el ingeniero de automóviles está casi de brazos cruzados, sino que en gran parte del automóvil de hoy día es una cosa mecánicamente perfeccionada.

Se continuarán produciendo coches de dise-

ño diferente y único para un número limitado de personas que desean y pueden darse el lujo de algo diferente. Tenemos ejemplo de esto ahora en coches que poseen muchísima más fuerza que lo que en general se necesita, y capaces de velocidades que exceden a los límites actuales de nuestras carreteras. Son altamente especializados y de un carácter tal, que presentan verdaderos problemas de servicio. Indudablemente continuará habiendo el número limitado de personas que desearán vehículos de esta clase, gente en condiciones de tenerlos y para las cuales los detalles especiales pesarán más que cualquiera de las dificultades encontradas debido a la naturaleza radical de los diseños.

Creo que la tendencia real será continuar obteniendo una mayor sencillez, gran confort, mayor seguridad, más facilidad en el manejo y a disminuir la necesidad de servicio y reducir el tiempo en que el trabajo de servicio es necesario. La gran mayoría del público quiere un coche que no falle, que se mantenga en funcionamiento con la menor cantidad de trastornos y por el más largo período de tiempo. El automovilista en general desea que el ingeniero elimine lo más que sea posible toda necesidad de toquetar su coche. Desea que sus esfuerzos personales de conservación se limiten por completo a echarle nafta y aceite».

---

### Recomendamos a los conductores de automóviles

Para ser cumplidores de vuestro deber en la calle, entre otras cosas, no olvidéis lo siguiente:

Cumplir con lo ordenado en el tráfico aunque no estén los guardias.

Respetar las ordenanzas municipales.

Ser respetuosos con el público.

Obedecer las indicaciones de los guardias.

Conservar siempre la derecha circulando.

Marchar con moderación.

Ser precavidos al desembocar las calles.

Dar facilidades al compañero en caso de apuro.

En los accidentes, prestar asistencia a las víctimas y no abandonéis el lugar del suceso sin tomar nota de testigos.

No paséis a ningún coche que marche delante si su velocidad no es extremadamente lenta.

# Nuevo Taller Mecánico

para reparación de  
automóviles y ma-  
quinaria en general.



PROPIETARIO:

## Rafael Rodríguez

Reyes Católicos, 7 duplicado

TELÉFONO 1662

CORDOBA



Reparación de automóviles, tractores  
agrícolas, motores de aceites pesados  
y maquinaria en general.



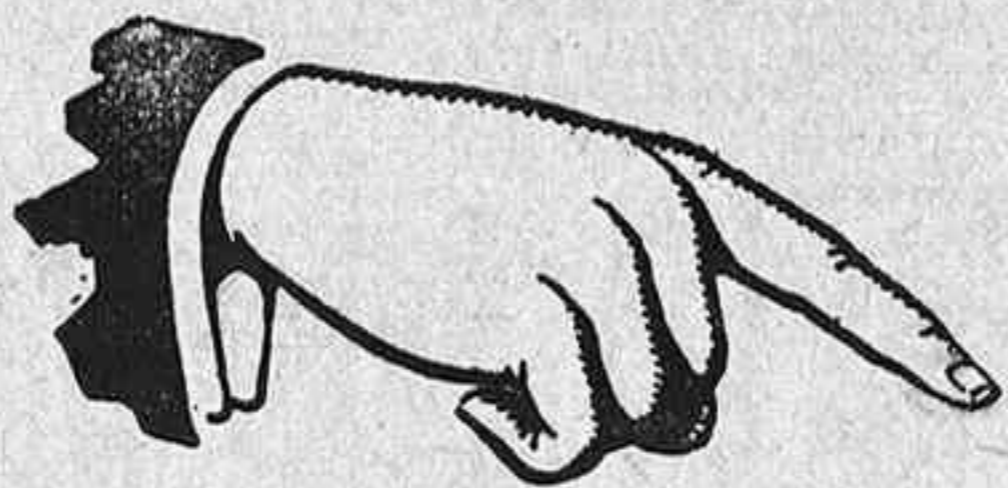
## Pintura "Duco"



Personal competente y especializado

Precios económicos

SE FACILITAN PRESUPUESTOS



Este cuadro representa el consejo profesional de la VACUUM OIL COMPANY tal como han dictaminado sus Juntas de Ingenieros



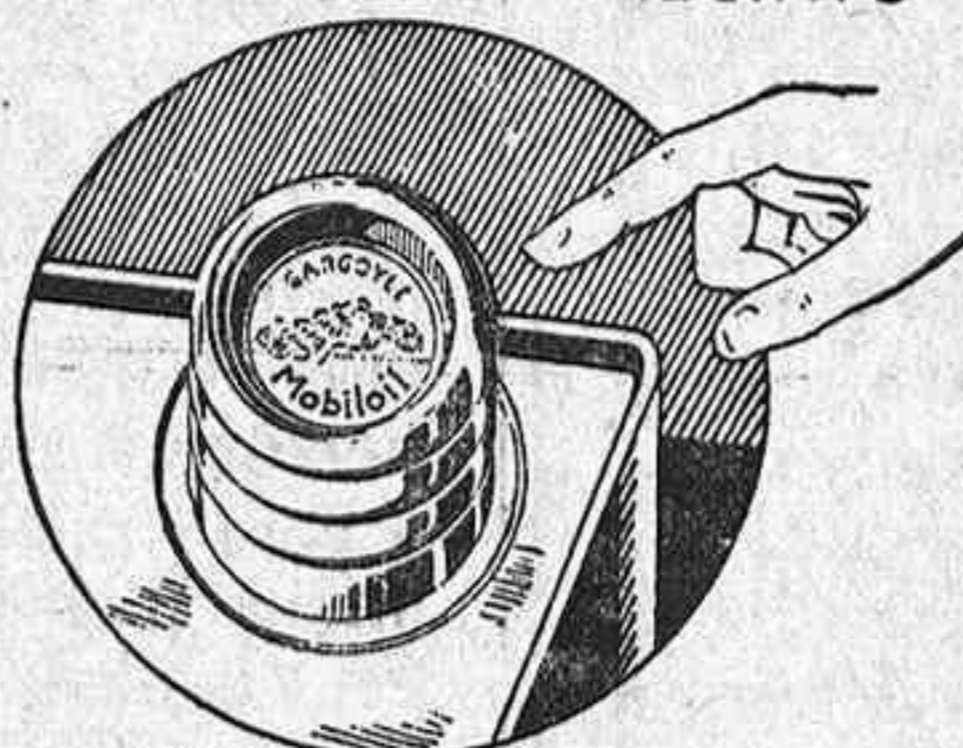
Los constructores

recomiendan **MOBIL OIL**

Hay más de 600 constructores de automóviles que recomiendan el uso de Mobiloil, pero por buena que sea su calidad, un sólo tipo de aceite no puede ser adecuado para todos los distintos motores y diferentes condiciones de funcionamiento.

Por lo tanto, los ingenieros especialistas de la Vacuum Oil Company se mantienen constantemente en contacto con los constructores para solventar todo problema de lubricación. Cada tipo de motor es sometido a durísimas pruebas prácticas y de laboratorio antes de dictaminar la recomendación del tipo de Mobiloil más adecuado para la lubricación.

FÍJESE EN EL PRECINTO



Compre siempre en latas precintadas: única garantía de Mobiloil legítimo.

Cada una de las recomendaciones que constan en este Cuadro, ha sido oficialmente aprobada por el constructor del vehículo.

Durante más de 65 años los productos de la Vacuum Oil Company han sido recomendados como prototipos de la más alta calidad.

En España hay más de 2.500 revendedores que venden Mobiloil. Cada uno tiene expuesto en su establecimiento este Cuadro de Recomendaciones aprobadas por los constructores y que indica el tipo de Mobiloil más adecuado para su coche. Consúltelo y exija el tipo que corresponde a su motor.

Con Mobiloil va Vd. seguro

**VACUUM OIL COMPANY**

SOCIEDAD ANÓNIMA ESPAÑOLA

# BOCINAZOS

¡Paf...!

En la Feria. Ya están ahí; son ellos, los gitanos de nuestra civilización, gitanos blancos que hacen sus «tratos» a la moderna, con celeridad, con audacia. El gitano blanco, vende automóviles sin decir la frase sacramental de todo trato con gitanos:

—¡Compare e mi arma, mérqueme usté ezta prenda!

Ahora se habla de caballos de fuerza, de cilindros, de carrocerías. Se fuma y se bebe y al final la cartera y los «pápiros».

Los gitanos blancos, abundan ya tanto como los gitanos trashumantes del borriquillo y la sartén. Y en ocasiones son hasta más peligrosos; porque si hacen algún «trato» malo... para el comprador, cuentan con medios admirables para «juir».

¡Paf... paf...!

La amargura y la velocidad son las fieras voraces del desdichado.

¡Cuántas veces, el que se deja arrastrar por el vértigo de una, ha dejado pedazos del corazón en las garras de la otra!

¡Paf... paf... paf...!

Un automóvil parado, un libro sin letras y una mujer sin novio, son tres cosas iguales.

Ahora bien; el automóvil parado, se puede poner en marcha y en un libro sin letras se puede escribir. Pero a la mujer sin novio ¿a ver si hallan ustedes manera de aguantarla!

JUAN VIRAJE

Lea Vd. diariamente

# ABC

Corresponsal en Córdoba:

FRANCISCO QUESADA

## Banco Español de Crédito

Capital: 50 millones de pesetas

Domicilio social: Alcalá, núm. 14, Madrid

SUCURSAL DE CÓRDOBA

CLAUDIO MARCELO, 21 Y 23

(EDIFICIO DE SU PROPIEDAD)

Caja de Ahorros

Intereses que se abonan 4 % - Libretas máximum 10.000 pesetas

Sucursales en España y Marruecos

Corresponsales en las principales ciudades del mundo

EXECUCIÓN DE TODA CLASE DE OPERACIONES DE BANCA Y BOLSA

CUENTAS CORRIENTES A LA VISTA

CON UN INTERÉS ANUAL DE 2 1/2 POR 100

Consignaciones a vencimiento fijo

Un mes. . . . .	3	por 100
Tres meses . . . . .	3 1/2	por 100
Seis meses. . . . .	4	por 100
Un año . . . . .	4 1/2	por 100

EL BANCO ESPAÑOL DE CRÉDITO pone a disposición del público, para la conservación de valores, documentos, joyas, objetos preciosos etc., un departamento de

**Cajas de Alquiler**

con todas las seguridades que la experiencia aconseja

### Automóviles al servicio del ferrocarril

Los ferrocarriles de Canadá tienen en servicio desde 1925 automóviles Diesel eléctricos, de 340 caballos de fuerza con capacidad de 126 pasajeros, y de 180 caballos con capacidad de 57 pasajeros. Efectúan servicios locales con recorridos diarios de 280 a 560 kilómetros.

Los gastos de personal, combustible y mantenimiento general varían de 14,4 a 21 centésimos de dólar por coche-kilómetro. En los trayectos en que han sustituido a las locomotoras a vapor el coeficiente de sostenimiento de las líneas ha descendido del 110 al 75 por ciento. En cuanto a la resistencia, se ha comprobado que un automotriz enviado a la oficina para la revisión general, había cumplido 14 meses ininterrumpidos de servicios con un recorrido de 272.000 kilómetros.

# Nuevas disposiciones sobre los conciertos del impuesto de transportes, para los servicios públicos de líneas fijas

La «Gaceta» del día 2 del actual, publica la siguiente disposición del Ministerio de Hacienda, que se refiere a la disminución del precio de los conciertos del impuesto de transportes, con relación a los billetes de ida y vuelta o de precio reducido en los viajes por carretera.

Dice así:

«En vista del enorme crecimiento de la circulación de viajeros por carretera se advirtió la necesidad de aumentar el precio de los conciertos que para el pago del impuesto de transportes se celebran con las Empresas o dueños de los respectivos vehículos, a fin de evitar el perjuicio que al Estado causaba la gran diferencia entre el tipo que regía para la fijación de aquel precio y el del gravamen aplicado generalmente al transporte de viajeros por ferrocarril. A tal necesidad atendió la ley de Modificaciones tributarias de 11 de Marzo último.

Ahora bien; en el transporte por carretera se vienen adoptando las mismas modalidades que en el ferroviario para la expedición de billetes de ida y vuelta y a precio reducido, con objeto de estimular la circulación de viajeros, especialmente en tiempo de ferias, mercados y fiestas regionales. Parece, pues, equitativo que en los casos de que se trata se aplique en la exacción del referido impuesto un criterio de benignidad análogo al establecido por la ley Reguladora, texto refundido aprobado por Real decreto de 5 de Julio de 1920, respecto del transporte por ferrocarril en cuanto al tipo de gravamen aplicable cuando, con determinadas condiciones, se reduce el precio ordinario del billete para el viajero.

Por las consideraciones expuestas, el Ministro que suscribe, de acuerdo con el Consejo de Ministros, tiene el honor de someter a la aprobación de las Cortes el siguiente

## PROYECTO DE LEY

Artículo único. El precio de los conciertos para el pago del impuesto de Transportes que hayan de celebrarse con las Empresas o dueños de automóviles u otros vehículos que transporten a la vez viajeros y efectos, o viajeros solamente, por carreteras o caminos ordinarios, a que se refiere el artículo 25 de la ley de Mo-

dificaciones tributarias de 11 de Marzo de 1932, podrá ser disminuído del 15 al 5 por 100 con relación a los billetes de ida y vuelta o de precio reducido, si se cumplen las siguientes condiciones: a) Que la rebaja de precio sea, al menos, del 25 por 100 respecto del ordinario; b) Que se dé publicidad a esa rebaja, consignándose en los correspondientes anuncios el precio de los billetes, así como los periodos en que se expedirán durante cada año; y c) Que en los billetes se haga constar su precio de acuerdo con el fijado en la tarifa.

La disminución del precio de los conciertos determinada en el párrafo anterior sólo será concedida a los dueños o Empresas de vehículos que tengan establecidos servicios regulares y permanentes, con itinerarios fijos, y que además lleven sus libros de contabilidad en regla y ajustados a las disposiciones vigentes sobre la materia.

En los conciertos de que se trata no se podrá aplicar la bonificación establecida en el último inciso del párrafo segundo del artículo 25 de la ley antes mencionada de 11 de Mayo de 1932.

Madrid 26 de Mayo de 1932.—El Ministro de Hacienda, *Jaime Carner Romeu*.

De mucho interés para los automovilistas

## Hasta el 30 de Junio se pueden presentar las bajas de patentes

Se recuerda a los señores automovilistas que tuvieron el propósito de dar de baja sus automóviles, que pueden hacerlo antes de que finalice el presente mes de Junio, con objeto de que no se les extiendan nuevas Patentes.

Los que residan en la capital, presentarán referidas bajas en la Delegación de Hacienda; y los de los pueblos, en los Ayuntamientos respectivos, debiendo advertirles que, transcurrida dicha fecha sin haberlas presentado, estarán obligados entonces a satisfacer la Patente del segundo semestre del año actual.

# El automovilismo y la educación

«América», periódico automovilista de Venezuela, publica el siguiente interesante artículo, que reproducimos a continuación:

«Se había dicho y creído hasta ahora que la mesa de comer, o, mejor dicho, el comedor, era el lugar por excelencia donde más se conocía el grado de educación y cultura de una persona.

En esta era de velocidad y gracias a la tierra siempre pródiga que empezó a brotar raudales de petróleo por todas partes, el que transformado en gasolina ha venido a mover millones de motores y como tales marchamos hoy, dando resoplidos y empellones por doquiera, ¿quién va a fijarse y a tomar en cuenta esa cosa grave y molesta como cuello duro que se llama educación?

Y así es. Mientras más avanzamos hacia el progreso y la civilización por medio de la velocidad, más nos alejamos de toda educación y cortesía. Podría afirmarse sin temor de errar que velocidad y educación se hallan en extremos opuestos, siendo como han venido a ser, incompatibles.

De aquí que, aunque decimos que la educación no pelea con nadie, hay, sin embargo, conductores de automóviles que se pelean con todo el mundo; tanto con los pasajeros que conducen dentro de su vehículo, como con las personas que se encuentran fuera de él.

Pero, ¿es que no se puede ser educado cuando se lleva un volante en la mano? ¿Y por qué no? Es precisamente conduciendo un automóvil cuando debemos manejarnos con toda educación.

Una de las causas para manifestar a todo un público que no se posee esta hermosa cualidad, es marchar a gran velocidad; porque lo primero que se manifiesta es el menosprecio que hacemos de todos y de todo. Marchando así tenemos forzosamente que multiplicar el sonido de las bocinas, levantar una gran polvareda o en caso de lluvia hacer de regadera. Estas cosas denotan falta de sentido común, porque perjudicamos directa y malignamente el bienestar y la tranquilidad de otros, quebrantamos su salud y lo que es más grave aún, atentamos contra la vida de nuestros pasajeros y de los transeuntes.

El conductor que marcha a una velocidad reglamentaria en poblado o en caminos, tiene noventa y nueve probabilidades de salir avante

en su trabajo, porque todo son ventajas para él. Y valga esta oportunidad para hacer algunas observaciones, hijas de la experiencia, a los que se inician en el automovilismo.

Todo automóvil, cualquiera que sea su precio en alta calidad y su condición de nuevo, debe manejarse con prudencia y discreción; no excediéndose nunca en una velocidad descabellada. Toda cautela en este sentido no es exagerada y nos reporta grandes beneficios. La razón de esto es tan obvia que está fuera de toda argumentación.

Apartando la imperfección y deficiencia todavía de esta clase de aparatos y aun cuando los estudios técnicos de la ingeniería moderna, en ardua y concienzuda labor, día tras día, lograrán al fin el ideal supremo, esto es: convertirlos en perfectos y eficientes, el automóvil conducido a una velocidad inmoderada siempre vendría a ser lo que es: *un revólver cargado y montado*.

No importa tampoco que el conductor sea experto por una práctica de muchos años y la página de sus servicios esté en blanco, sin la más leve mancha, puesto que para atropellar o matar a un peatón, o para matarse contra un obstáculo o en un barranco, sólo es necesaria una fracción muy mínima de tiempo, ¡un segundo!...

No hay, pues, que confiarse en la seguridad de ningún automóvil ni vanagloriarse de ser *buen volante* para correr desafortunadamente, porque la bondad del conductor debe estribarse en esta sola condición: conducirlo bien sin perjudicar a ninguno.

La mayoría de los choques y accidentes trágicos de los automóviles, o sea el ochenta por ciento, se debe únicamente a la impremeditación de los conductores. No existe una razón siquiera que sea bastante suficiente para disculpar un choque. Y partiendo de este principio, un automóvil estando en condiciones normales, al igual de su conductor, no debe chocar contra nada absolutamente. No está hecho para eso. El parachoque resulta una utopía.

El único accidente disculpable para el conductor y que las leyes que lo rigen toman en verdadera cuenta, es el atropello que pueda ocasionar a una persona, regularmente niños, por su propio atolondramiento, que se lancen por delante de su aparato en marcha. Y en



otros países, Trinidad, por ejemplo, ni siquiera sufre un simple arresto el conductor, siempre que las condiciones en que se efectúe el atropello demuestren a las claras su inculpabilidad.

Hemos dicho que no debemos confiarnos en la seguridad de ningún automóvil por nuevo o costoso que sea para imprimirle una carrera excesiva, porque son muchos los detalles que pueden ocasionar un fracaso deplorable, pero insistimos, sólo la impremeditación e inconsciencia de un conductor, da a su vehículo una gran velocidad, que es la que origina regularmente los grandes accidentes trágicos.

¿Cómo puede ser de absoluta responsabilidad el conductor que marcha en su taxímetro más de veinte kilómetros en poblado y más de cuarenta en la recta de los caminos?

¿Qué noción del deber que le concierne y del derecho que les asiste a los demás tiene semejante individuo?

Y ¿cómo puede saber en qué momento se le vaciará un caucho delantero, se le saldrá una rueda, se le partirá un eje, se le trancará la dirección, se le coleará el vehículo o le fallarán los frenos, accidentes todos tan frecuentes como naturales?

Quien estas líneas escribe ha presenciado todos estos percances; algunos han resultado trágicos, otros no han pasado del susto consiguiente, pero en todos he podido comprobar, o la impremeditación, o la pericia consciente de sus respectivos conductores.

Nada más sencillo que conducir bien un automóvil. Sólo basta, fuera de los conocimientos para ello, se sobreentiende, un poco de sentido común. Y volviendo al mote de estas líneas, un poco de educación también.

La educación, sin duda alguna, nos salva en este caso de muchos inconvenientes, porque nos hace discretos y prudentes, y toda discreción y prudencia en el manejo de automóviles, es pericia y conciencia.

No nos importe detenernos diez veces y muchas más si es necesario para cederle el paso a otros, pues ganamos doblemente con esto: demostramos que somos corteses y a la vez tenemos la seguridad propia y la de nuestros pasajeros.

Tocar la bocina cuantas veces se quiera sin dominar la velocidad al cruzar una bocacalle o al tomar una curva, es no sólo un error censurable en que incurren los conductores locos, sino un atentado frustrado contra la vida de los demás.

La bocina debe tocarse alternativamente y en sonidos cortos, de ninguna manera en largos sonidos ensordecedores: Primero, porque

el oído humano se acostumbra rápidamente a un sonido continuo y si lo que se necesita es alertar y apartar la gente de por medio, no se darán tanta cuenta del peligro como dando bocinazos cortos con pocos intervalos; segundo, porque no se oirán los toques de aviso de otro carro en la próxima esquina; tercero, porque se dañará y gastará miserablemente el acumulador, y cuarto, porque se demuestra una gran mala crianza.

Y ya que tocamos este último punto, decid si no es cierto que se demuestra no tener educación alguna cuando a la salida de los espectáculos públicos o estando el tráfico parado por cualquiera causa hemos sido detenidos en nuestra marcha, atronamos con las bocinas inútilmente acarreándonos sólo la censura y antipatía de los demás?...

Sobre todo en las curvas de los caminos, no se marche sino estrictamente por la derecha y nunca por la izquierda con el pretexto absurdo de aprovechar el carro subiendo en la tercera velocidad. No hay que olvidar dos cosas: Que todo automóvil tiene regularmente tres velocidades hacia adelante que son para usarse y que para tener absoluto derecho en cualquiera emergencia tenemos que marchar siempre por la derecha.

Es sumamente peligroso y de funestas consecuencias para quien se arriesgue a ello, pasar en una curva siquiera un hombre a caballo, con mayor razón un vehículo cualquiera.

Hay que acostumbrarse a esperar en cada curva otro carro y en el momento de tomar ésta, tender la mirada oblicuamente hacia tierra, con el fin de mirar las ruedas delanteras del que pueda venir en sentido contrario; ya así está uno presto para evitar un choque, porque, pudiéramos decir, aunque parezca un contrasentido, que en esta forma lo divisamos antes de que pueda aparecer. Es cuestión de ponerlo en práctica para convencerse de esta regla infalible.

Con las antedichas observaciones y otras más que se desprenden en la práctica cotidiana del sentido común de cada cual, queda lógicamente comprobado que se puede adoptar fácilmente la educación al automovilismo».

B. LOPEZ RODRIGUEZ

TALLERES TIPOGRAFICOS  
**LA IBERICA**

Duque de Hornachuelos, 12 dup.  
Teléfono 1754 CORDOBA

## COCHES AUTOMÓVILES DE AMIANTO

Durante algún tiempo se han estado haciendo experimentos en Inglaterra, en la producción de un tipo completamente nuevo de carrocería automóvil. Hasta ahora, tres de los más importantes fabricantes de automóviles han llevado a cabo pruebas privadas que han llegado a una etapa adelantada y se cree que han tenido éxito.

Como la carrocería del vehículo ha tornado a ser de importancia primaria en la compra y en la venta de automóviles, este nuevo adelanto se está observando con grandísimo interés. El nuevo material es de amianto, habiéndose hecho posible su uso poniéndole capas de otros materiales para aumentar la resistencia y la elasticidad. El amianto ha sido hasta ahora demasiado quebradizo para tal fin.

Hace poco tiempo, se le permitió a un representante de un periódico de Londres inspeccionar una de las primeras carrocerías sedán de amianto, hechas por este procedimiento. Parecía éste igual a cualquier otro tipo de carrocería moderna bien acabada. Y está hecho a prueba de fuego. Es, además, mal conductor del calor y, por lo tanto, según se asegura, hay menos probabilidad de que en tiempo caluroso se caliente excesivamente el interior de un coche de amianto. La pretensión más importante que se aduce en favor del nuevo material es, sin embargo, la referente al costo. El amianto puede moldearse eliminando así el uso de troqueles y de maquinaria costosa. Puede hacerse el molde de una carrocería de cualquier forma que se desee, en unos cuantos días; mientras que cuando hay que usar troqueles se tardan algunos meses en las operaciones de construcción.

---

### ESTADOS UNIDOS

#### La producción de automóviles en 1931

La producción durante el mes de Diciembre último fué de 121.533 vehículos. Esta cifra representa un aumento de cerca del 50 por 100 en comparación con el mes precedente.

La producción durante todo el año 1931 se elevó a la cifra de 2 389.730 vehículos contra 3.355 986 en 1930 y 5.358.420 en 1929.

La producción de automóviles fué de 1.965 055, la de camiones 416.640 y la de auto-taxis de 8.035.

LOS APARATOS

# Radio Philco

son los mejores y más selectivos



Venta y audición:

## José Giménez Moreno



Garage Cervantes

AVENIDA DE CERVANTES, 16

== CORDOBA ==

## Un invento alemán

Un alemán, Stean Creuls, dice haber inventado un motor a gasolina que funciona sin pistones, bielas, cigüeñal, árbol de levas, válvulas, cárter, caja de engranajes, juntas universales o diferencial, y al mismo tiempo usa un 10 por 100 menos de combustible y pesa un 50 por 100 menos, y para construirlo cuesta aproximadamente la mitad por caballo de fuerza que el mejor tipo de motor a gasolina actualmente disponible. Asegura el inventor que los cinco años de estudios que ha realizado, se han visto coronados por el éxito en un pequeño modelo, y ahora está preparando un motor de tamaño natural, para hacer demostraciones públicas.

Creuls, que nació en Renania, vive en Berlín. Su trabajo ha sido aprobado por numerosos ingenieros muy conocidos. Dice que muchas firmas alemanas, fabricantes de motores, se muestran muy interesadas, y actualmente está haciendo negociaciones con el director técnico europeo, de uno de los grandes fabricantes norteamericanos de motores, con residencia en París.

Confía el inventor en que su motor creará nuevos cambios revolucionarios en la industria del automóvil, entre ellos la eliminación del trabajo costoso y difícil, de fundir el bloque de los cilindros, sustituyéndolo por un simple tubo simétrico. Se dice que todo el motor inventado por Creuls puede ser construido sin máquinas especiales complicadas. Debido a la forma en que puede ser colocado en el coche, se espera que la propulsión en las ruedas delanteras será cosa fácil y absolutamente práctica

## Relación de las autorizaciones de 2.<sup>a</sup> clase para conducir vehículos con motor mecánico expedidas por la Jefatura de Obras Públicas de esta provincia durante el mes de Mayo de 1932

Del número 5.505 al 5.518

Don Joaquín Baena Carvajal, de Córdoba; don Juan García Moreno Muñoz, de Fuencañete, (Ciudad Real); don Máximo Muñoz López, de Conquista, (Córdoba); don Diego Muñoz Lara, de Montoro; don Juan Lara Criado, de Villa del Río; don José Veciana Medinilla, de Ubeda, (Jaén); don Manuel Arjona Mantas, de Villa del Río; don Antonio Molina Villalba, de Lucena; don José Pérez de Cea Alaminos, de Almuñécar, (Granada); don Leandro Encuentra Pérez, de Córdoba; don Angel Méndez Espejo, de Córdoba; don Juan Cantero Berjillos, de Cabra; don Rafael de las Morenas Alcalá, de Baena; don Francisco Gómez Borrego, de Rute.

## Relación de las autorizaciones de 1.<sup>a</sup> clase para conducir vehículos con motor mecánico de 2.<sup>a</sup> y 3.<sup>a</sup> categoría expedidas por la Jefatura de Obras Públicas de esta provincia durante el mes de Mayo de 1932

Del número 983 al 985.

Don Fernando Romero Puntas, de Córdoba; don Francisco Arribas Valenzuela, de Villaviciosa de Córdoba; don Eduardo Carrión Gil, de Santa Fé, (Granada).

## Relación de los vehículos de tracción mecánica matriculados en la provincia de Córdoba durante el mes de Mayo de 1932

Núm.	MARCA	NOMBRE Y APELLIDOS DEL PROPIETARIO	DOMICILIO
4886	Ford (C).....	Don Manuel Dueñas Fernández.....	Pozoblanco
4887	Naval Somua (O).....	S. A. de Transportes Automóviles.....	Córdoba
4888	Naval Somua (O).....	S. A. de Transportes Automóviles.....	Córdoba
4889	Citroen.....	Don Rafael del Río Márquez.....	Castro del Río
4890	Ford (C).....	» Matías Avila Villegas.....	Córdoba
4891	Hispano.....	» Diego Canals Alvarez.....	Córdoba
4892	Opel.....	» Juan Ruiz de Castroviejo.....	Lucena
4893	Ford (C).....	» Martín Pozo Díaz.....	Villanueva de Córdoba
4894	A. J. S. (M).....	» Julio Aumente Ortiz.....	Córdoba
4895	Ford (C).....	» Juan Crespo Afán.....	Montalbán
4896	Naval Somua (O).....	S. A. de Transportes Automóviles.....	Córdoba
4897	Naval Somua (O).....	S. A. de Transportes Automóviles.....	Córdoba

En total, se han matriculado 12 vehículos, correspondientes a las siguientes marcas: Naval Somua, 4; Ford, 4; Opel, 1; Hispano, 1; Citroen, 1, y A. J. S., 1.

## El transporte comercial por camiones de aceite pesado

En estos días de terrible competencia, en que es necesario hacer grandes economías para que los negocios rindan beneficios, es de interés saber cómo puede mantenerse la eficiencia al par que se reducen los costes. Esto se refiere especialmente al transporte comercial, con el que se están haciendo ahora muchos experimentos. Recientemente se ha llevado a cabo uno muy interesante con dos camiones de motor de aceite pesado, el cual ha batido muchos records en un recorrido de una distancia de 560 millas, de Londres a Aberdeen.

Los vehículos son camiones comerciales Armstrong-Saurer con remolques, con una carga cada uno de 16 toneladas. El detalle más notable del viaje fué el del consumo de combustible. En lugar del aceite pesado que por lo común se usa en estos camiones y que puede comprarse a unos cuatro peniques el galón (4 1/2 litros aproximadamente), se empleó lubricante de desperdicio que se saca de los sumideros de automóviles ordinarios y que, en general, se tira. El coste total del combustible consumido por cada camión en transportar su carga por las 560 millas, fué el de 1 libra esterlina aproximadamente, coste considerable-

mente menor que el de cualquier otra clase de combustible para tal viaje.

A pesar de las dificultades de camiones de superficie helada y de densa niebla en algunos sitios, la distancia total fué recorrida en 31 horas y aún con cargas tan grandes no hubo dificultad alguna en la forzada marcha por las cuestas de la Cordillera Penine, o por los montañosos distritos de las «Highlands».

Un detalle de los motores de estos camiones Armstrong-Saurer es una super-transmisión, con ocho velocidades hacia delante que aumenta la fuerza y la flexibilidad de la impulsión, y que da por resultado menos depreciación y menor consumo de combustible. Los fabricantes dicen que con la super-transmisión se ha alcanzado una velocidad de 75 millas por hora.

Además de la baratura del combustible que se emplea en estos camiones de motor de aceite pesado, tienen la ventaja de que apenas hay peligro de que se incendien, lo cual tiene gran importancia tanto para el transporte de mercancías como de pasajeros. Los motores funcionan también más fríos y más limpios que las unidades de gasolina.

Hay el proyecto de inaugurar un servicio regular de vehículos de aceite pesado entre Londres y Aberdeen para el transporte principalmente de artículos alimenticios.

# AGUA DESTILADA



la encontrará a 35 céntimos litro y por partidas de 100 litros, para garages, con el 5 por 100 de rebaja en

**Fray Diego de Cádiz, 1**

(junto al Stadium).-Laboratorio

**CORDOBA**

## Cómo será el automóvil del porvenir

Charles F. Kettering, presidente de los laboratorios científicos de una importante manufactura automovilística; a la vez inventor del arranque automático, entre otras cosas ha hecho una interesantísima profecía respecto al automóvil. Ha dicho que dentro de diez años los vehículos correrán normalmente 160 kilómetros por hora, pesarán no más allá de 450 kilos y consumirán escasamente un litro de esencia por 35 kms. de marcha.

Ha dicho, además, Mr. Kettering:

«Hemos aprendido de los aeroplanos a construir vehículos de menos peso. Hasta 1920 nos jactamos del exagerado peso que tenían nuestros automóviles. Hoy en día, en cambio, uno de los estímulos más importantes para determinar una venta es la mención del escaso peso del coche. Siguiendo el ejemplo que ofrecía el aeroplano se adoptó en la industria automotriz el aluminio, la linita y el invar. Precisamente en estos momentos se está perfeccionando con fines comerciales un nuevo metal que es 15 veces más fuerte que el acero-níquel, pesa, sin embargo, sólo la tercera parte del aluminio. Calculo que en los motores que se construyan con este nuevo metal se obtendrá una proporción de unos dos kilos por cada caballo de fuerza, de los que se infiere que un motor de 50 HP, pesará 100 kilos escasos.

El peso liviano y los métodos mejorados de carburación duplicarán en un futuro próximo el kilometraje que se puede obtener de un litro de nafta. Creo también que en el automóvil del futuro se suprimirán muchas piezas. El método de cambio de velocidades que se emplea hoy en día está sufriendo una serie de modificaciones que permitirán desechar la molesta palanca de cambio de velocidades. El cambio de velocidades, el frenado y posiblemente la dirección formarán parte del sistema eléctrico.

El diseño de la carrocería también sufrirá profundas modificaciones. Empiezo a creer en las posibilidades que puede ofrecer la carrocería de líneas estudiadas en el sentido de reducir la resistencia del viento. El mayor Segrave jamás hubiera podido establecer el record de velocidades que todos recordamos, si no hubiera estudiado con claridad y precisión las líneas de su carrocería.

En la medida que me es dado prever lo que nos deparará el futuro, estoy convencido de que no entrarán en conflicto el automóvil con

el aeroplano, sino que, por el contrario, se complementarán recíprocamente en tal forma que dentro de diez años, tendrá que ser muy sabia una persona si puede decir que viaja en automóvil o en aeroplano, suponiendo que se le hayan vendado los ojos, antes de introducirlo en uno de esos vehículos».

---

## Una camioneta Dodge en busca de oro

Cuatro experimentados exploradores formando una expedición llamada «Northern Australia Gold Expedition», partieron de Brisbane recientemente para Australia Central y del Norte en una camioneta Dodge.

Esta camioneta lleva un depósito de 50 litros de gasolina y 2 de 75 litros en los estribos. El remolque lleva el equipo de minería y todas las herramientas necesarias. La caravana va provista de dormitorio. La camioneta está montada sobre chasis Dodge 6 cilindros, una tonelada, y las ruedas van equipadas con pesados neumáticos balón para el arriesgado viaje a través del país salvaje. Toda la camioneta es impermeable y los laterales de acero están aislados hasta unos pies del suelo, continuando hechos de alambre hasta el tejado está construido de material aislante para recibir radio. Dentro de poco dos camionetas similares serán idénticamente equipadas para ir al Norte de Australia.

---

## En Francia también se hacen obligatorios los cristales inastillables

Como dijimos oportunamente, Inglaterra aprobó un proyecto de ley que empezará a regir en primero del próximo noviembre, disponiendo que los cristales de los automóviles sean de los llamados inastillables, o sea los que en caso de rotura por accidente, no constituyen con sus fragmentos de agudo filo un peligro inminente, sino destruyen en fragmentos que no se desprenden unas de otras con facilidad.

Ahora en Francia, se ha presentado un proyecto análogo, según el cual la obligación de carrozar los coches con cristales inastillables se inició en primero del pasado enero para los coches nuevos, en igual fecha de 1933 para todos los vehículos de servicio público y en la misma fecha de 1933 para todos los vehículos sin excepción.

## Se han construido veinte millones de automóviles

¡Veinte millones de automóviles en menos de veintiocho años! Tal es el estupendo record de producción que la Ford Motor Company acaba de celebrar, con una apropiada ceremonia, en su fábrica de Dearborn, E. U. A.

En presencia de distinguidas personalidades, incluso su hijo Edsel Ford y otros altos jefes de las diversas divisiones de la compañía, Mr. Henry Ford recibió personalmente al veintemillonésimo Ford, al salir de la línea de montaje y él mismo lo condujo hasta su residencia, donde el encuentro entre este histórico automóvil y el primer Ford fabricado, quedó registrado para las generaciones futuras por medio del cinematógrafo.

Terminada la ceremonia, el veintemillonésimo Ford comenzó una gira que abarcará todo el territorio de los Estados Unidos. Una vez completada la gira, el automóvil será conservado en el Instituto Tecnológico Edison, de Dearborn, conjuntamente con los otros famosos modelos que han marcado el progreso de la industria automotriz, así como el de la Ford Motor Company, desde su fundación en 1903.

Cuando en 1893, el primer Ford, con su pequeño motor de dos cilindros y cuatro caballos de fuerza apareció en las calles de Detroit, no era otra cosa que un calesín montado sobre ruedas de bicicleta, y fué uno de los tres primeros automóviles que se vieron en Detroit. Para manejarlo se acordó a Mr. Ford un permiso especial, que lo habilitó como el primer «chauffeur».

Fundada en 1903—diez años después de que Mr. Ford fabricó su primer automóvil—, en tan sólo dos décadas, la Ford Motor Company ha llegado a convertirse en una de las más grandes empresas industriales que han existido en el mundo.

En Diciembre de 1915 se habían fabricado y vendido ya más de un millón de automóviles

Ford, y desde entonces, como resultado de notables perfeccionamientos en los métodos de producción—perfeccionamientos que han sido reconocidos como modelos de eficiencia y economía por la industria en general—, la producción total fué acrecentándose a grandes pasos, y alcanzó a 2.000.000 en Junio de 1911; 5.000.000 en Mayo de 1921; en Junio de 1924, 10.000.000, y en Mayo de 1927, 15.000.000.

Para formarse una idea de lo que significa una producción de veinte millones de automóviles, basta pensar que, si semejante número de coches fueran puestos uno detrás de otro, formarían una cadena de 77.722 kilómetros de largo, la que casi alcanzaría para dar la vuelta al globo en la línea del ecuador.

---

## AUTOMOVIL "KISSEL"

Se vende un automóvil marca «Kissel», tipo Sedan, seminuevo, perfectamente equipado, con neumáticos nuevos, hallándose a toda prueba.

Informarán en las oficinas de CORDOBA AUTOMOVILISTA, calle Morería, número 14, principal.

---

## Una nueva ley en California

En California ha entrado en vigor una nueva ley, por la cual la policía se encarga también de la vigilancia del estado mecánico de los autovehículos.

En la primera semana de aplicación de esta ley se ha encontrado que el 10 por 100 de los automóviles controlados de sorpresa en la calle tenían los frenos deficientes, el 6 por 100 las gomas en mal estado y el 5 por 100 el mecanismo en general desajustado.

---

## EL MANANTIAL

## Vda. de José Laguna Fuentes

Gran depósito directo de todas clases de aguas minero medicinales marcas nacionales y extranjeras  
— VENTA AL POR MAYOR Y AL DETALL —

Despacho: Calle de Sevilla núm. 9 - Teléfono 1002 - CORDOBA

# PEDRO LOPEZ E HIJOS

BANQUEROS

REPRESENTANTES DE LA COMPAÑIA

ARRENDATARIA DE TABACOS

TELEFONO 1226

## CORDOBA

---

---

### CARBONELL Y COMPAÑIA S. EN C.

CASA CENTRAL EN CORDOBA (FUNDADA EN 1866)

Fábrica de refinación de aceites último sistema. Fábrica  
molino de aceite fino Sistema Marqués de Cabra.  
Bodegas de vinos finos de Montilla y los Moriles.

Fábrica de harinas sistema Austro-Húngaro Daverios  
Bühler. Producción diaria 5.000 kgs.  
Almacén de maderas de Flandes, Austria y América.  
Fábrica de fideos y pastas para sopa.

COMPRA-VENTA DE CEREALES Y LEGUMBRES

SUCURSALES: Sevilla, Melilla, Jaén, Aguilar de la Frontera, Castro del Río, Pinos Puentes

Grandes Fábricas de Aceite de Orujo, Sulfuro de Carbono y de Jabones

---

---

# EL GAS

ES LO MAS

Limpio, cómodo y económico

*para cocinas, estufas, plancheros,  
calientaaguas y todos usos domés-  
ticos e industriales*

INSTALACIONES ALQUILADAS

---

# El libro del día

▲  
**Precio:**  
▼

Si desea estar bien informado de todas las Leyes, Decretos y demás disposiciones dictadas hasta la fecha por el Gobierno de la República, relativas al problema agrario, adquiera el interesante libro que - - acaba de editarse, titulado - -

▲  
**4'50 ptas.**  
▼

## «Derechos y Deberes de los Agricultores»

**Pedidos**

indispensable en sus reclamaciones para los propietarios, arrendatarios y obreros.

**Calle**

**al**

**Moreria, 14**

**«Centro**

**principal**

**Periodístico»**

Remitiendo su importe por Giro Postal o a Reembolso

**CORDOBA**

### ¡EL VERDADERO LIBRO DE LOS AGRICULTORES!

---